

Dominee Struif al kwart eeuw in touw voor 't Gronings

NVHN
22-0-91

In de Stadsparkkerk in Groningen wordt zondag 8 september tijdens een feestelijke middag dominee Engel Jan Struif uit het Friese Oosterwolde in het zonnetje gezet. Op die dag wordt namelijk zijn 25-jarig ambtsjubileum gevierd, een initiatief van de stichting Liudgerstichten.

Op zich is zo'n jubileum niets bijzonders, maar Struif heeft zich al die jaren ook ingezet voor 'Grunneger kerkdainsten' en andere activiteiten in relatie tot de kerk en het Gronings.

Voor die inzet is hem de K. ter Laan-prijs van de stichting 't Grunneger Bouk over 1990 toegekend, een onderscheiding die Struif zaterdag 28 september in Stadskanaal op de 'Dag van 't Grunneger Bouk' in ontvangst mag nemen.

Door Jaap D. Homan

"Dat ik Engel heet, is omdat ik naar mijn grootvader van moeders kant ben genoemd; het heeft er niet toe bijgedragen dat ik dominee ben geworden," zegt de visueel-gehandicapte Struif. Ook zijn handicap bepaalde niet die keuze, hoewel hij toegeeft dat dit de beroepskeuze na het behalen van het gymnasiumdiploma wel wat beperkter maakte.

Na de middelbare opleiding aan het gymnasium in Winschoten begon de in 1934 in Nieuw Beerta geboren boerenzoon in 1954 zijn theologie-studie in Groningen. Tien jaar later werd hij pastoraal medewerker in de dorpen Feerwerd en Garnwerd. Twee jaar later volgde zijn benoeming tot predikant van de hervormde gemeente Ezinge.

Oosterwolde

Zes jaar later verkaste hij naar Zuidhorn waar hij tot 1985 bleef. "Ik ben een rasechte Groninger, maar vind het geen wet van Meden en Perzen dat ik persé in die provincie moet blijven. Ik wilde nog wel eens wat anders en zo werd het in 1985 dus Oosterwolde, een gemeente waar mijn echtgenote en ik ons prima op ons gemak voelen. Bovendien is het maar een half uurtje rijden naar Groningen."

Struif geniet grote bekendheid door de vele kerkdiensten in het Gronings, die hij nog steeds houdt. De aanleiding voor die diensten was niet-alledaags. Tot de gemeente Ezinge behoorde ook het kleine dorp Oostum met een hervormd kerkje, waar in de zomermaanden ook diensten werden gehouden.

Men deed daar tijdens die diensten wat extra's zoals het voordragen van gedichten of het maken van muziek. "Toen kwam ook het idee naar voren om er kerkdiensten in het Gronings te houden," zegt Struif. "En zo is het eigenlijk begonnen. Ook nu nog worden daar dergelijke diensten gehouden met als meest bekende de Grunneger dainst in de Kerstnacht om 24 uur. "Met elk jaar weer een tjokvolle kerk."

De 'Kemizzie Grunneger Dainsten' werd 25 jaar geleden

opgericht. Zij organiseert de diensten in die kerken die niet meer tot een kerkelijke gemeente behoren. Op initiatief van wijlen pastoor B. Röben en Struif is de commissie onder de vlag van de Groninger Raad van Kerken tot stand gekomen.

Jaarlijks worden nu door zeven voorgangers nog zo'n zestig avonddiensten gehouden, met name in de kerkjes van Oostum en Leegkerk. Struif en zijn collega T.J. Oldenhuis, gereformeerd predikant in Kollum, nemen de meeste diensten voor hun rekening.

Het valt Struif op dat er bij de Grunneger Dainsten mensen in de kerk komen, die zich er anders niet laten zien. "Het kan zijn dat de kerkdrempel dan lager is. Deze diensten spreken ook veel mensen aan, die niet alleen in het Gronings praten maar ook denken. Dat is ook een reden voor het houden van de diensten in het Gronings. Je kunt sommige dingen veel directer zeggen dan in het Nederlands."

Bij de beginperiode van de Grunneger Dainsten was er al een commissie bezig met het vertalen in het Gronings van psalmen en gezangen. Bij de diensten werd en wordt van die vertalingen veelvuldig gebruik gemaakt.

Als een soort vervolg op deze commissie werden twintig jaar geleden op initiatief van de Culturele Raad voor Groningen twee vertaalcommissies ingesteld: één voor het Oude en één voor het Nieuwe Testament.

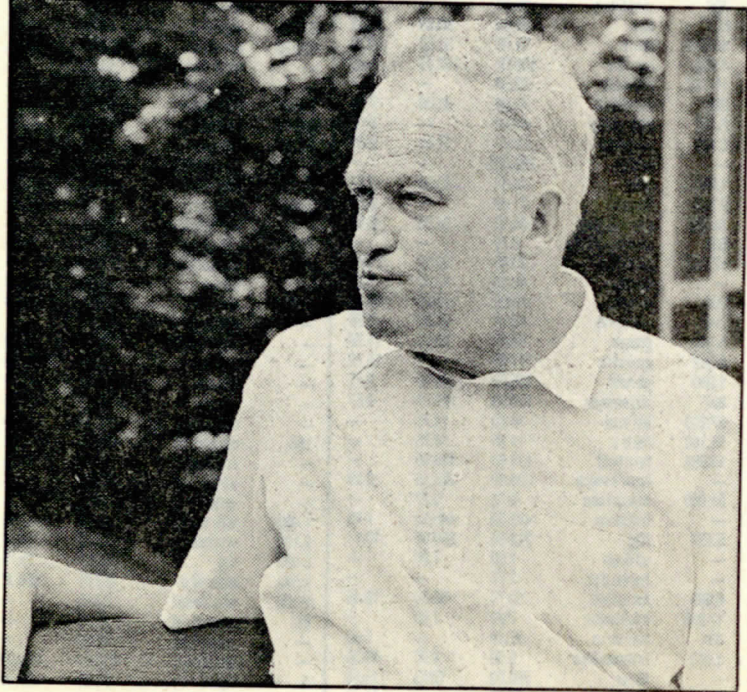
Vertalingen

Inmiddels zijn vertalingen in het Gronings uitgegeven van de delen Samuel (O.T.) en Lucas (N.T.) en wordt aan de vertaling van andere delen hard gewerkt. In samenwerking met de Rijksuniversiteit Groningen heeft de Liudgerstichten in de winter 1990-1991 een vertaal cursus georganiseerd, waarvoor zich enige tientallen belangstellenden meldden. Volgens Struif moet dat er toe leiden dat er nog eens drie nieuwe commissies kunnen worden ingesteld, zodat sneller kan worden gewerkt.

Bij de provincie Groningen en de kerken zijn voor dit werk subsidies aangevraagd, want men wil voor een paar dagdelen de hervormde predikant K.G. Pieterman uit Groningen aanstellen als coördinator.

"Wij wachten nog steeds op positieve reacties. Als die uitblijven, dan is het niet anders en moet dit coördinerende werk eerst maar op vrijwillige basis gebeuren," zegt Struif. De 57-jarige, die in de hervormde kerk in Oosterwolde zijn gehoor altijd - op één dienst per jaar na - toespreekt in het Nederlands, zit nog boordevol plannen.

"Wanneer ik straks gebruik maak van de VUT wil ik nog wat meer gaan doen aan kerkgeschiedenis." Maar eerst blijft hij zich nog concentreren op de 'Kemizzie Grunneger Dainsten' en de Liudgerstichten.



■ Dominee Engel Jan Struif

Foto: Frigro Fotopers